

Oster®



MODEL/MODÈLE
MODELO **TSSTTVSKBT**

INSTRUCTION MANUAL

LARGE CAPACITY TOASTER OVEN

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MINI FOUR GRILL DE GRANDE CAPACITÉ

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

HORNO TOSTADOR DE GRAN CAPACIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

FORNO TOSTADOR DE GRANDE CAPACIDADE

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar aparelhos elétricos, algumas medidas básicas de segurança como as que seguem devem ser tomadas:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES, ETIQUETAS E ADVERTÊNCIAS ANTES DE USAR O FORNO TOSTADOR.

1. **NÃO** toque as superfícies quentes . Use sempre luvas protetoras quando for tocar materiais quentes e espere que as peças de metal esfriem antes de limpar o aparelho. Espere até que o aparelho tenha esfriado completamente antes de colocar o remover qualquer peça. Use sempre as alças quando quiser mover o forno.
2. Quando o aparelho não estiver sendo usado e antes de limpar, desligue-o da tomada. **OBSERVAÇÃO:** Certifique-se de que o forno esteja desligado antes de desconectá-lo da tomada.
3. Para evitar o risco de choque elétrico, não se deve submergir o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
4. **NÃO** use este ou qualquer outro aparelho se o fio ou o plugue estiverem danificados, ou se o aparelho estiver apresentando falhas, se tiver caído ou estiver danificado. Leve este aparelho somente no Centro de Serviço Autorizado Oster® para ser avaliado e para consertos.
5. **NÃO** use acessórios não recomendados pelo fabricante, pois isso poderia causar incêndios, choque elétrico ou lesões corporais.
6. **NÃO** use o aparelho ao ar livre ou para fins comerciais.
7. **NÃO** use o aparelho para fins que não sejam aqueles para os quais mesmo foi desenvolvido.
8. **NÃO** deixe que o fio fique pendurado na borda de um balcão ou mesa ou que toque superfícies quentes.
9. **NÃO** coloque o aparelho próximo a uma boca de fogão a gás ou elétrico ou de um forno quente.
10. Deve-se tomar todo cuidado quando for usar recipientes que não sejam de metal ou vidro.
11. Um incêndio poderá ocorrer se o forno for coberto ou estiver tocando materiais inflamáveis como cortinas, tecidos, paredes, etc. quando o mesmo estiver ligado. **NÃO** guarde coisas em cima do aparelho quando o mesmo estiver sendo usado.
12. Ao usar o forno, deixe uma distância de pelo menos 15 cm (6 polegadas) da parede e das laterais. Mantenha afastados do forno os fios de outros aparelho.
13. **NÃO** guarde materiais, exceto acessórios recomendados pelo fabricante, quando o aparelho estiver sendo usado.
14. **NÃO** coloque nenhum material inflamável no forno, tais como papel, papelão, plástico ou outros materiais que possam pegar fogo ou derreter.
15. **NÃO** cubra o forno com papel alumínio. Isso causará um sobreaquecimento no aparelho.
16. Alimentos muito grandes ou utensílios de metal não devem ser colocados no aparelho, pois poderão causar um incêndio ou choque elétrico.
17. **NÃO** limpe o aparelho com palha de aço. Resíduos da palha de aço poderão ficar acumuladas no aparelho e tocar os componentes elétricos causando o risco de choque elétrico.
18. Quando grelhar, tome muito cuidado ao retirar a bandeja ou ao jogar fora a gordura quente.

19. A porta e a superfície externa poderão estar quentes quando o aparelho estiver sendo usado.
20. Desligue o aparelho, coloque todos os controles na posição de desligado “O”.
21. Este aparelho não foi desenvolvido para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas, de sentido ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento, a menos que esteja sendo supervisionado ou seja instruído sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
22. Supervisione de perto quando qualquer aparelho for usado por o próximo a uma criança ou indivíduos com limitações físicas ou mentais.
23. As instruções estipulam que o aparelho não deve ser usado com auxílio de um timer externo ou sistema de controle remoto.
24. Este aparelho foi desenvolvido para uso doméstico ou outros usos semelhantes tais como; cozinhas para os funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, fazendas, hóspedes de hotéis, motéis e outros ambientes tipo residenciais como pousadas.

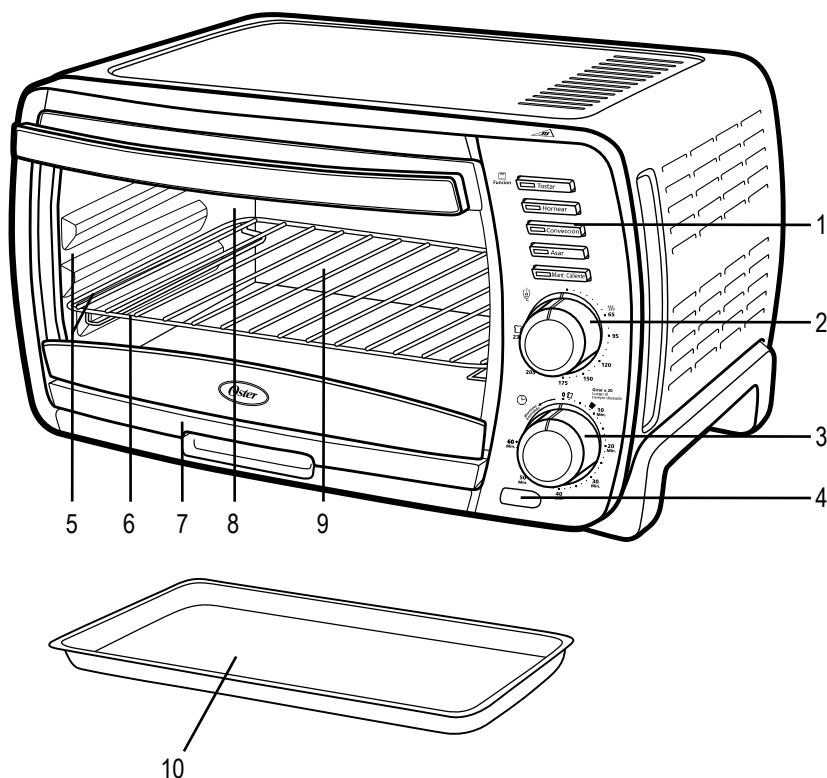
ESTE ELETRODOMÉSTICO FOI FEITO SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES SOBRE O FIO CURTO

O aparelho tem um fio curto para reduzir o risco de tropeços ou que fique enganchado em objetos. Um fio de extensão poderá ser usado contanto que sejam tomadas as devidas precauções. Se for usar um fio de extensão, certifique-se de que a especificação elétrica seja igual ou superior à do aparelho. O fio de extensão deve ser posicionado de maneira que não fique pendurado na borda do balcão ou mesa onde possa causar tropeços ou possa ser puxado sem querer por uma criança.

DESCRIÇÃO DO APARELHO



1. Botões para selecionar as funções
2. Botão para selecionar a temperatura
3. Botão para controle do timer
4. Luz indicadora de ligado
5. Duas posições para a grade
6. Uma grade removível
7. Bandeja externa para coletar migalhas
8. Paredes internas fáceis de limpar
9. Porta de vidro
10. Bandeja para assar

INFORMAÇÃO MAIS DETALHADA SOBRE SEU FORNO TOSTADOR

1. **Grade/grelha removível** – Use para grelhar (veja as seções “Posicionando a Grade” e “Posicionamento da Bandeja”).
2. **Botão para selecionar as funções** - Ajuste o botão para selecionar a temperatura desejada. (veja a figura 1)
3. **Botão para controle do timer** - Ajuste o botão para selecionar o tempo de funcionamento desejado. (veja a figura 2)
4. **Botões para selecionar as funções** - Pressione o botão para selecionar a função desejada.
5. **Luz indicadora de ligado** - Indica quando o forno está ligado na tomada e que o timer foi ajustado para começar a esquentar.
6. **Bandeja externa** - Para coletar migalhas ou pedaços de alimentos. Pode ser retirada para uma fácil limpeza.
7. **Porta de vidro** - Permite ver a cocção dos alimentos.
8. **Paredes interiores** - Podem ser limpas com facilidade.
9. **Bandeja para assar** - Use para assar.
10. **Duas posições para a grade**

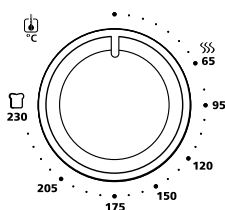


Figura 1

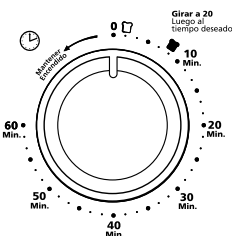


Figura 2

PREPARANDO SEU FORNO PARA USAR PELA PRIMEIRA VEZ

Se estiver usando seu forno pela primeira vez, certifique-se de:

- Retirar todos adesivos da superfície do forno.
- Abrir a porta do forno e retirar todos os materiais impressos de dentro do forno.
- Limpe a grade, a grelha e a bandeja com água quente e um pouco de detergente líquido para louças e uma esponja não abrasiva.
- **NÃO SE DEVE SUBMERGIR O FORNO NA ÁGUA.**
- Seque bem o aparelho antes de usá-lo.
- Escolha um local adequado para o forno no balcão. O local deve ser em um ambiente aberto e plano com acesso a uma tomada.
- Ligue o forno na tomada.

As resistências foram desenvolvidos para funcionar eficientemente e para manter a temperatura exata.

Você poderá não ver as resistências brilhar, mas elas deverão estar funcionando mesmo assim.

OBSERVAÇÃO - Recomenda-se aquecer o forno a 230°C por aproximadamente 15 minutos para eliminar qualquer resíduo de fábrica que possa ter ficado no forno.

USANDO O FORNO

PRÉ-AQUECENDO O FORNO

1. Coloque a grade na posição desejada antes de aquecer o forno. (veja a seção “POSICIONANDO A GRADE”)
2. Gire o botão para selecionar a temperatura desejada.
3. Pressione o botão para selecionar a função desejada.
4. Coloque o botão do timer na posição desejada deixando entre 7-9 minutos para o forno pré-aquecer.

USANDO A FUNÇÃO PARA ESQUENTAR

OBSERVAÇÃO: A função para esquentar serve para aquecer e manter os alimentos quentes.

1. Selecione a posição da grade. (veja a seção “POSICIONANDO A GRADE”)
2. Coloque os alimentos na grade ou na bandeja para assar.
3. Pressione o botão para selecionar esquentar “WARM” Somente a resistência inferior funcionará. (As resistências irão ligar e desligar automaticamente para manter a temperatura)
4. Gire o botão para selecionar a temperatura desejada.
5. Coloque o botão do timer na posição desejada. O timer pode ser ajustado em até 60 minutos. A luz interior ligará quando o timer estiver ligado. Quando terminar o tempo de cocção, o forno emitirá um sinal sonoro e o forno desligará automaticamente. Para colocar o timer em menos de 20 minutos, gire o botão do timer acima de 20 minutos para ativá-lo e gire de volta para a posição desejada; podendo então em uma posição de apenas alguns minutos.

Quando terminar de aquecer os alimentos, abra totalmente a porta do forno e retire a comida com cuidado usando uma luva protetora.

CUIDADO: Os alimentos poderão estar bem quentes, especialmente recheios. Manuseie com cuidado

USANDO A FUNÇÃO PARA GRELHAR

1. Selecione a posição da grade. (veja a seção “POSICIONANDO A GRADE”)
2. Coloque a grelha na bandeja.
3. Coloque os alimentos na grelha.
4. Coloque a bandeja na grade do forno.
5. Feche a porta somente até a primeira trava, deixando-a aberta aproximadamente 8 cm (3 polegadas) da parte superior. Isso irá garantir que entre um fluxo adequado de ar enquanto estiver grelhando.
6. Pressione o botão para selecionar a função para grelhar “BROIL” Somente a resistência superior irá funcionar.
7. Gire o botão para selecionar a temperatura desejada.
8. Para colocar o timer em menos de 20 minutos, gire o botão do timer acima de 20 minutos para ativá-lo e gire de volta para a posição desejada; podendo então em uma posição de apenas alguns minutos.
9. Vire os alimentos quando estiver na metade do tempo selecionado para grelhar.
10. Quando terminar de aquecer os alimentos, abra totalmente a porta do forno e retire a comida com cuidado usando uma luva protetora.

CUIDADO: Não deixe o forno sozinho quando estiver funcionando.

USANDO A FUNÇÃO PARA ASSAR POR CONVECÇÃO

1. Selecione a posição da grade. (veja a seção “POSICIONANDO A GRADE”)
2. Coloque os alimentos na grade ou na bandeja para assar.
3. Pressione o botão para selecionar a função para assar “BAKE”. Tanto a resistência superior quanto a inferior irão funcionar.
4. Gire o botão para selecionar a temperatura desejada.
5. Coloque o botão do timer na posição desejada. O timer pode ser ajustado em até 60 minutos. A luz interior ligará quando o timer estiver ligado. Quando terminar o tempo de cocção, o forno emitirá um sinal sonoro e o forno desligará automaticamente. Para colocar o timer em menos de 20 minutos, gire o botão do timer acima de 20 minutos para ativá-lo e gire de volta para a posição desejada; podendo então em uma posição de apenas alguns minutos.

OBSERVAÇÃO - As resistências superior e inferior irão ligar e desligar automaticamente durante o processo para manter a temperatura selecionada.

6. Quando terminar de aquecer os alimentos, abra totalmente a porta do forno e retire a comida com cuidado usando uma luva protetora.

CUIDADO: Os alimentos cozidos poderão estar bem quentes. Manuseie com cuidado Não deixe o forno sozinho quando estiver funcionando.

Dica para descongelar - Quando for descongelar, não pré-aqueça o forno. Gire o botão para selecionar a temperatura colocando-o em 120°C. Deixe funcionar entre 15 e 20 minutos para cada lado para descongelar carnes ou peixes. Certifique-se de cozinhar os alimentos logo após descongelá-los.

Perguntas Comuns Sobre Assar por Convecção

Que é convecção?

Resposta: Seu forno tem um ventilador interno que faz com que o ar quente circule dentro do forno aquecendo melhor os alimentos.

Como ajusto o tempo para convecção?

Resposta: Em média, assar por convecção reduz o tempo de cocção em 30%, mas isso varia por tipo de alimento. Recomenda-se selecionar menos tempo de cocção para começar e caso seja necessário, adicionar mais tempo.

Quais são os melhores alimentos para usar convecção?

Resposta: Embora sempre se deseje um tempo mais curto para cozinhar, alimentos tipo pães e massas são ideais para usar convecção, pois o ar quente circulando mantém a temperatura consistente durante o processo.

USANDO A FUNÇÃO PARA TOSTAR

1. Selecione a posição da grade. (veja a seção “POSICIONANDO A GRADE”)
OBSERVAÇÃO - Os ajustes irão variar dependendo do tipo de pão. Pães claros e waffles requerem ajustes mais baixos. Pães mais escuros e bolinhos requerem ajustes mais altos.
2. Coloque os alimentos na grade.
3. Pressione o botão para selecionar a função para tostar “TOAST” Tanto a resistência superior quanto a inferior irão funcionar.
4. Gire o botão para selecionar a temperatura colocando-o na posição de para tostar “230°C/TOAST”
5. Para ajustar o timer, gire o botão acima de 20 minutos para ativar o timer e aí gire-o de volta colocando-o na posição desejada para tostar.

OBSERVAÇÃO - As resistências superior e inferior irão ligar e desligar automaticamente durante o processo para manter a temperatura selecionada.

CUIDADO: Os alimentos cozidos poderão estar bem quentes. Manuseie com cuidado. Não deixe o forno sozinho quando estiver funcionando.

POSICIONANDO A GRADE

Para possibilitar a cocção de uma grande variedade de alimentos, o forno inclui duas posições para a grade. (veja a figura 3)

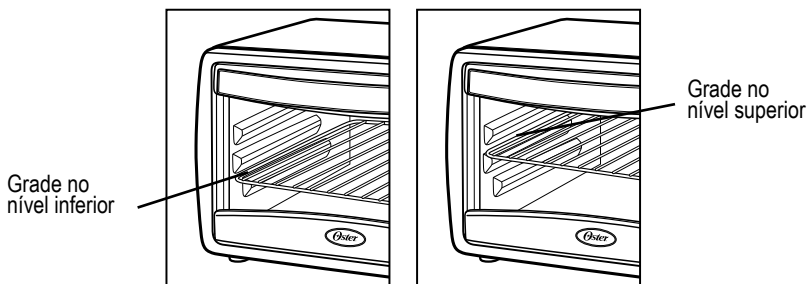


Figura 3

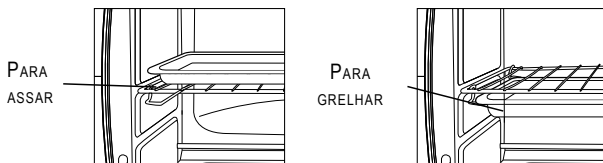
O posicionamento da grade depende do tamanho dos alimentos e o quando se deseja dourar.

Antes de retirar a grade, espere até que o aparelho esfrie bem.

OBSERVAÇÃO - Para melhores resultados ao tostar pães e pizza, coloque a grade no nível superior.

POSICIONAMENTO DA BANDEJA

- Para adaptar-se a uma grande variedade de alimentos, o forno pode ser usado com a bandeja posicionada de duas maneiras. A bandeja pode ser colocada encima da grade ou encaixada nas guias que ficam embaixo da grade. (Veja as figuras abaixo)
- Antes de retirar a bandeja, espere até que o aparelho esteja frio.
- O posicionamento da bandeja depende da função a ser usada. Para assar, coloque a bandeja encima da grade. Para grelhar, encaixe a bandeja nas guias que ficam embaixo da grade e coloque os alimentos encima da própria grade.



LIMPANDO SEU FORNO

Antes de limpar seu forno OSTER®, desligue-o da tomada e deixe-o esfriar bem. Para limpar, use um pano levemente umedecido. **NÃO SUBMERGIR NA ÁGUA!** Certifique-se de usar apenas água ensaboada. Produtos de limpeza abrasivos e esponjas grossas danificarão a superfície do aparelho. Esvazie a bandeja coletora de migalhas com frequência para evitar o acúmulo de migalhas. A grade e a grelha podem ser lavadas na lava-louças (**somente na prateleira superior**).

GUARDANDO SEU FORNO

Deixe que o aparelho esfrie antes de guardá-lo. Se for guardar o forno por um longo período, certifique-se de que o mesmo esteja bem limpo e sem resíduos de alimentos. Guarde o forno em um local seco tal como em uma mesa, balcão ou armário. Além da limpeza recomendada, não é necessário nenhum outro tipo de manutenção.

DICAS/ SOLUÇÃO DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Alimentos cozidos demais ou pouco cozidos.	- A temperatura selecionada está incorreta. - Posicionamento da grade.	- Você poderá ter que ajustar o tempo e a temperatura de acordo com sua preferência. - Como seu forno é menor que um forno convencional, ele esquenta mais rápido e em geral cozinha em menos tempo. (veja a seção "POSICIONANDO A GRADE") Talvez a posição da grade deva ser ajustada para o tipo de comida.
Cheiro de queimado.	Resíduos de alimentos podem ter ficado acumulados dentro do forno, nas resistências ou na bandeja de migalhas.	Veja a seção "LIMPANDO SEU FORNO".
O forno não liga.	- O aparelho não está ligado na tomada. - O timer não foi ativado, ou seja não foi girado até uma posição acima de 20 minutos.	- Ligue o forno na tomada. - Coloque o timer e o botão da temperatura na posição desejada. Ambos devem estar ativados para que o forno funcione.
Apenas uma resistência está funcionando.	O tipo de função selecionada determina qual ou quais resistências devem funcionar.	Quando for tostar, certifique-se de que o forno não esteja na função para grelhar.
As resistências não ficam ligadas.	As resistências irão ligar e desligar para manter a temperatura selecionada.	Certifique-se de que a função selecionada é a que está em funcionamento.



Electric characteristics of series models: Características eléctricas de los modelos de la serie: Características elétricas dos modelos da série:		TSSTTVSKBT-XXX
Voltage/Voltaje/ Voltagem	Frequency/Frecuencia/Frequência	Power/Potencia/ Potência
120 V	60 Hz	1300 W
127 V	60 Hz	1300 W
220 V	50/60 Hz	1300 W
220 V	50 Hz	1300 W
220 V	60 Hz	1300 W

XXX where X is any number between 0 and 9 or any letter between A and Z.
XXX en donde X es cualquier numero entre 0 y 9 o cualquier letra entre A y Z.
XXX onde X é qualquer número entre 0 e 9 ou qualquer letra entre A e Z.

The following information is intended for Mexico only.
La siguiente información es para México solamente.
A informação a seguir é somente para o México.

HORNO TOSTADOR OSTER®

MODELOS: TSSTTVSKBT, TSSTTVSKBT-013
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ES PARA MÉXICO:
IMPORTADOR: SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.
AV. JUÁREZ No. 40-201,
EX-HACIENDA DE SANTA MÓNICA,
TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,
C.P. 54050, R.F.C. SME570928G90, TEL. 53660800
PAÍS DE ORIGEN: CHINA
PAÍS DE PROCEDENCIA: CHINA, E.U.A.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
60 Hz 120 V ~ 1300 W
CONTENIDO: 1 PIEZA



© 2012 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

One year limited warranty – please see insert for details.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. Tout droit réservé. Distribué par by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

Une année de garantie limitée – veuillez lire le feuillet sur la garantie pour plus de détails.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.